

# INFO SENIOR



Commissione  
europea

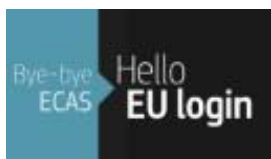
Bollettino Informativo su DG HR

GENNAIO-MARZO 2017

#13

## “ECAS” è diventato “EU login”

Come annunciato nell'ottobre 2016 vi sono stati cambiamenti sul versante informatico. ECAS ha cambiato nome ed è diventato EU Login. Questo sistema di autenticazione informatica permette di accedere a:



- ◇ My Intracomm (il sito intranet della Commissione) e il portale “pensionati” ideato specificamente per agevolare la navigazione nel sito;
- ◇ PMO Contact (per domande relative al PMO);
- ◇ RCAM online (per gestire la propria situazione personale per quanto riguarda l'assicurazione malattia).

Per chi già un accesso al portale RCAM online (mediante il vecchio account “ECAS”), non cambia nulla o quasi: invece di accedere con il vecchio login, dovrà introdurre il proprio indirizzo di posta elettronica che costituirà successivamente il suo unico identificativo.

Chi non ha ancora un account EU Login (ex account ECAS), ne può creare uno seguendo le istruzioni inviategli nell'ottobre 2016. Qualora le abbia perse, sono disponibili sul sito dell'AIACE : <http://aiace-europa.eu/> - cliccare su “Servizi” > “RCAM online” > “Come creare un account “EU Login”.

ATTENZIONE: per poter creare un account EU Login, occorre avere un telefono cellulare, un computer o tablet e un indirizzo e-mail.

Chi non ha un telefono cellulare, uno smartphone, un tablet o un computer, non deve preoccuparsi, riceverà SEMPRE le informazioni che lo riguardano direttamente in formato cartaceo: informazioni amministrative, info Senior, informazioni specifiche, il bollettino VOX dell'AIACE, il bollettino della SFPE (per chi ne è membro), ecc.

**i PORTALE PENSIONATI** : <https://hmyintracomm.ec.europa.eu/retired/>

**i PMO CONTACT ONLINE** : <https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>

**i RCAM ONLINE** : <https://webgate.ec.europa.eu/RCAM/?language=fr>

## Prendete nota dell'Ufficio di liquidazione competente!



Esistono **tre uffici di liquidazione** : Bruxelles, Ispra e Lussemburgo. La ripartizione della gestione avviene in base al luogo di residenza del pensionato. Talvolta capita che un affiliato all'RCAM contatti l'ufficio di liquidazione che non gestisce le sue pratiche di domanda di rimborso di spese mediche. Occorre infatti sapere che, una volta ricevuto il proprio numero di pensionato, l'ufficio di liquidazione competente può risultare essere diverso da quello cui si faceva capo nel periodo in cui si lavorava.

**Ufficio di liquidazione di Bruxelles** - residenza in : Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Grecia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Slovenia, Slovacchia, Svezia e Ungheria.

**Ufficio di liquidazione di Ispra** - residenza in: Francia, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svizzera o qualsiasi altro paese al di fuori dell'area UE.

**Ufficio di liquidazione di Lussemburgo** - residenza in: Austria, Germania, Lussemburgo.

Per i pensionati che utilizzano RCAM online o PMO Contact, il problema non si pone perché il sistema informatico invia automaticamente i fascicoli/messaggi al giusto destinatario.

- PMO CONTACT ONLINE :** <https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>
- PMO CONTACT :** + 32 (2) 29 97777 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)
- RCAM ONLINE :** <https://webgate.ec.europa.eu/RCAM/?language=fr>

## Un medicinale è rimborsato soltanto se...

Un prodotto farmaceutico è rimborsato dall'RCAM a condizione :



- che sia stato prescritto da un medico. La prescrizione medica deve essere emessa prima dell'acquisto del prodotto e resta valida per almeno 6 mesi;
- che sia funzionale, ossia che abbia una finalità medica, che sia scientificamente convalidato e che sia autorizzato sul mercato;
- in alcuni casi, il medicinale deve essere oggetto di un'autorizzazione preventiva.

Come sapere se un medicinale è rimborsabile o se occorre un'autorizzazione medica?

Se si utilizza RCAM online, quando si introduce la domanda di rimborso in modo dettagliato (prodotto farmaceutico per prodotto farmaceutico), si viene automaticamente informati su quanto segue:

- ◇ il prodotto è rimborsabile senza autorizzazione preventiva;  
In questo caso, il sistema non attiva alcuna segnalazione e si possono continuare a inserire i dati.

Médicament	Nbr.	Montant unitaire	Montant total	Montant PPA	Montant PPA 2
1. DAFALGAN	1	15.00	15.00	0.00	EUR

- ◇ per il prodotto si richiede un'autorizzazione preventiva;  
Il sistema non dà la possibilità di continuare l'inserimento dei dati e informa che è necessaria un'autorizzazione medica. Prima di chiedere il rimborso, si dovrà quindi dapprima presentare una domanda di autorizzazione preventiva e ottenere l'accordo.

**Autorisation préalable**

**Vous n'avez pas d'autorisation préalable qui correspond à la date de prestation, pour le bénéficiaire et la prestation indiquée**

**Autorisation préalable manquante**

- ◇ il prodotto non è rimborsabile.  
Il sistema vi informa che il prodotto non è rimborsabile e specifica il motivo del mancato rimborso.

Médicament	Nbr.	Montant unitaire	Montant total	Montant PPA	Montant PPA 2
1. [redacted]					

**Médicament non remboursable (diététique)**

Se si presentano le domande in forma cartacea, si può:

- consultare l'elenco dei medicinali rimborsabili, con o senza autorizzazione preventiva, disponibile su My IntraComm : <https://myintracomm.ec.europa.eu/retired/> - rubrica Assicurazione malattia - cliccare su

“Quali sono i medicinali rimborsati?”. L'elenco si compone di più colonne:

- ◇ il nome del medicinale inserito ;
  - ◇ “statuto” riporta il codice di rimborso (da 520 a 525) che appare sul calcolo  
N.B.: i codici 521, 522 e 525 indicano che è richiesta un'autorizzazione preventiva.
  - ◇ “motivazione” in cui saranno indicate informazioni come la causa del rifiuto, annotazioni specifiche, ecc.;
  - ◇ R per rimborsabile Y (sì), N (no).
- prendere contatto con il PMO per telefono o al momento della vostra visita.

Infine, non dimenticare di allegare alla domanda di rimborso la documentazione ricevuta al momento dell'acquisto. Oltre ad essere conforme al paese in cui è stata emessa, essa deve contenere le seguenti indicazioni :

- nome completo del paziente;
- il nome del prodotto venduto;
- dettagli su tutti i prodotti attivi se si tratta di una preparazione magistrale;
- data di vendita;
- i dati di riferimento ufficiali della farmacia (con timbro e firma per taluni paesi);
- il nome del medico che ha prescritto i medicinali con i dati di riferimento ufficiali. Se il sistema nazionale non lo prevede, la prescrizione deve essere acclusa alla domanda di rimborso.

Si ricorda che il RCAM non rimborsa i prodotti di natura cosmetica, igienica o voluttuaria, gli organoterapici o i prodotti la cui efficacia terapeutica non sia stata dimostrata.

- i** **PMO CONTACT ONLINE :** <https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>  
**PMO CONTACT :** + 32 (2) 29 97777 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)  
**RCAM ONLINE :** <https://webgate.ec.europa.eu/RCAM/?language=fr>

## Ricovero ospedaliero con impegnativa (anticipo) del RCAM



Se disponete di un **impegnativa** del PMO, non dovete pagare nulla all'ospedale. Infatti, l'ospedale invierà la fattura direttamente all'ufficio di liquidazione competente, che la paga in toto.

Il PMO procederà poi alla tariffazione della fattura, ossia a determinare gli importi rimborsabili sulla base di quanto stabilito dalle **DGE (Disposizioni generali di esecuzione) e dalla Regolamentazione comune**. Se si constata che una parte delle spese non è rimborsabile, l'importo cumulativo di tali importi sarà trattenuto sui rimborsi futuri, eventualmente sulla pensione o su qualsiasi spettanza dovuta.

Riceverete un calcolo dettagliato. Nel computo sarà indicato se il saldo dell'anticipo è stato o meno contabilizzato.

Esempio di una fattura per aiutarvi a capire il computo ricevuto:

Il RCAM ha ricevuto una fattura ospedaliera di un importo di 3 000 EUR<sup>(1)</sup> e ha provveduto al pagamento. Successivamente, ha proceduto alla sua tariffazione. Poiché è stato ritenuto che l'affiliato ricoverato non fosse affetto da malattia grave, l'intervento chirurgico e il soggiorno saranno tariffati all'85%; ciò significa che il RCAM prenderà a carico l'85% dell'importo della fattura, vale a dire 2 550 EUR<sup>(2)</sup>. L'affiliato è debitore (saldo dell'anticipo) di 450 EUR<sup>(3)</sup> (3 000 EUR - 2 550 EUR) e riceverà un conteggio con le seguenti informazioni finanziarie:

Totale a carico del RCAM 2550 € <sup>(2)</sup> .
Saldo degli anticipi prima del recupero del conteggio 3000 € <sup>(1)</sup>
Saldo degli anticipi recuperati 2550 € <sup>(2)</sup> .
Saldo dell'importo da pagare 0,00
Saldo degli anticipi recuperati 450 € <sup>(3)</sup>

- i** **PMO CONTACT ONLINE :**  
<https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>  
**PMO CONTACT :** + 32 (2) 29 97777  
(dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)  
**RCAM ONLINE :**  
<https://webgate.ec.europa.eu/RCAM/?language=fr>

## Utilizzare il modulo cartaceo giusto per le domande di rimborso delle spese mediche!



Se non disponete del materiale tecnico necessario per presentare le domande di rimborso spese tramite RCAM online (GSM + computer + e-mail privata per la ricezione di e-mail), potete utilizzare l'ultimo modulo aggiornato dal PMO.

Tale modulo è, infatti, l'unico tipo di documento accettato dal PMO per le domande di rimborso in versione cartacea. Per questo motivo vi trasmetteremo un esemplare disponibile per ciascuna versione linguistica (francese, italiano, olandese, tedesco e inglese).

Non appena ricevuto il documento, vi consigliamo di eliminare le versioni precedenti; successivamente, potrete farne delle fotocopie per poter disporre di più esemplari.

**Non avete una fotocopiatrice?** Potete prendere contatto con il PMO o con il servizio sociale, per ottenere copie supplementari.

**PMO CONTACT:** + 32 (2) 29 97777 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)

**SERVIZIO SOCIALE PENSIONATI :** + 32 (2) 29 59098 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 16:00) ou  
via email : [HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu](mailto:HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu)

## La farmacia vi addebita spese amministrative?



Capita sempre più spesso che le farmacie addebitino costi amministrativi vari.

In Francia, ad esempio, vengono addebitate spese chiamate "onorari di consegna" sia per il confezionamento del prodotto (onorario contabilizzato per imballaggio) che in caso di ricette complesse, cioè relative a più di 5 medicinali.

In altri paesi, vengono addebitate alcune spese amministrative per l'urgenza.

Come presentare tali spese amministrative farmaceutiche all'atto della presentazione della domanda di rimborso?

**Gli affiliati che introducono le domande di rimborso per posta** (versione cartacea) devono compilare il modulo inserendo per ogni ricevuta farmaceutica l'importo totale, che comprende tali spese. Ciò significa che una riga del modulo corrisponde a una sola fattura o equivalente.

**DEMANDE DE REMBOURSEMENT DE FRAIS MÉDICAUX**  
à introduire régulièrement dans la période de 18 mois qui suit la date de la prestation  
Si vous avez déjà demandé votre remboursement en ligne, veuillez ne plus soumettre ces mêmes frais avec ce formulaire papier.  
Veuillez utiliser un formulaire par devise.

Type de demande :  
 REMBOURSEMENT NORMAL  
 REMBOURSEMENT pour "personnel affecté hors Union Européenne"  
 REMBOURSEMENT pour MALADIE GRAVE reconnue par le RCAM ref. décision [ ]  
 MALADIE PROFESSIONNELLE date de la maladie professionnelle [ ]  
 ACCIDENT  de l'affilié  d'un assuré par le RCAM du chef de l'affilié (unique(s) s'il y a tiers responsable)  
 date de l'accident [ ]

Date des prestations	Nom et prénoms du bénéficiaire	Date de naissance du bénéficiaire	Nature des frais : Consultations, visites, médicaments, etc.	Montants des frais en(2): EUR		Autres remboursements (3)	Montant perçu par assurance privée
				Pays (1)	Montants		
011016	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx		médicaments	xx	45,72		

Gli affiliati **che hanno optato per l'utilizzo di RCAM online** possono aggiungere tali spese al prezzo del prodotto farmaceutico oppure indicare questo tipo di spese selezionando l'opzione "spese amministrative farmaceutiche".

1 Date prestation [ ] (JJMM/AAAA) Nom et prénom [ ]

Détail de la prestation/traitement 1

Médicament Nbr. Montant unitaire Montant total Montant PPA Montant PPA 2

1. FRAIS 1 1 EUR

FRAIS ADMINISTRATIFS PHARMACEUTIQUES / produits pharmaceutiques  
 ADMINISTRATIVE EXPENSES

**PMO CONTACT ONLINE :** <https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>

**PMO CONTACT :** + 32 (2) 29 97777 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)

**RCAM ONLINE :** <https://webgate.ec.europa.eu/RCAM/?language=fr>

## Nuovo opuscolo per l'odontoiatria

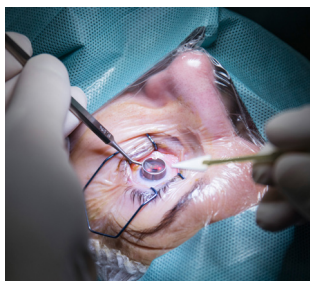
Al fine di migliorare la qualità delle informazioni disponibili per gli affiliati, ne viene effettuata la revisione, per ciascun settore e per tutte le questioni relative al RCAM. Tali informazioni saranno disponibili non solo sulle pagine "RCAM dalla A alla Z" su My IntraComm, ma anche in formato cartaceo.

Il primo settore completamente rivisto è l'**odontoiatria**. Vi invitiamo a consultare i nuovi opuscoli, attualmente disponibili solo in francese e in inglese. Non appena saranno disponibili le traduzioni verso le altre lingue attualmente in corso i pensionati ne saranno informati.



- i "RCAM DALLA A ALLA Z" SUL PORTALE PENSIONATI :** <https://myintracomm.ec.europa.eu/retired/>  
**PMO CONTACT ONLINE :** <https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>  
**PMO CONTACT :** + 32 (2) 29 97777 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)

## Operazione di cataratta: occorre un'autorizzazione preventiva?



L'**autorizzazione preventiva** è richiesta solo per le persone di età inferiore a 60 anni alla data prevista per l'intervento. Le spese dell'intervento sono rimborsate all'85%, con un massimale di 2.600 EUR.

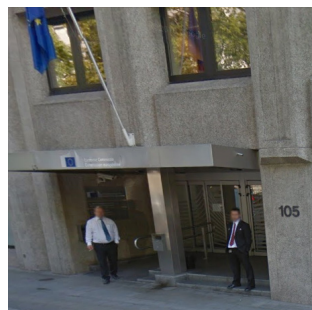
**ATTENZIONE:** La richiesta di autorizzazione preventiva può essere presentata mediante l'applicazione RCAM online oppure con metodo cartaceo tradizionale (compilare il modulo di domanda di autorizzazione preventiva).

Non dimenticate di allegare tutti i documenti giustificativi necessari in originale e di inviare il tutto all'ufficio di liquidazione competente (il cui indirizzo si trova nel modulo).

- i PMO CONTACT ONLINE :** <https://ec.europa.eu/pmo/contact/fr>  
**PMO CONTACT :** + 32 (2) 29 97777 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 12:30)  
**RCAM ONLINE :** <https://webgate.ec.europa.eu/RCAM/?language=fr>

## Lo spazio Senior di Bruxelles si è trasferito

Chi risiede o è di passaggio a Bruxelles può recarsi allo spazio Senior che, dal gennaio 2017, ha cambiato sede e non si trova più in rue de la Science. Ora è situato al piano terra dell'edificio Nerviens-105. Si tratta di uno spazio con quattro computer che permettono di accedere in modo sicuro a internet e a My IntraComm, l'intranet della Commissione. Sono inoltre a disposizione una stampante, due telefoni, un distruggi documenti e uno scanner, utile soprattutto per chi voglia usare l'applicazione RCAM online, ma non possieda uno scanner. Lo spazio è riservato esclusivamente ai pensionati delle istituzioni, che possono recarvisi in piena libertà e utilizzarne le apparecchiature.



- i SPAZIO SENIOR – 105, avenue des Nerviens – 00/38 – 1040 Bruxelles**  
Aperto dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 17:45  
su presentazione della carta di accesso pensionati alla reception dell'edificio.



Afiliatys è stata lieta di accogliere i suoi membri e i loro nipotini alla grande festa di Saint-Nicolas a Bruxelles a cui hanno partecipato 2500 invitati. È stata una buona occasione per raccogliere insieme generazioni diverse, pensionati e funzionari ancora in attività.

L'elenco delle marche automobilistiche che accorda uno sconto ai pensionati si è ancora arricchito! Per i pneumatici da neve, potete beneficiare del prezzo "flotte" e realizzare grandi economie. La tessera di riduzione valida in tutti i "Quick" interesserà certamente i vostri nipoti!

Si ricorda che coloro che non dispongono di un collegamento informatico possono ottenere le Newsletter di AFILIATYS attraverso l'associazione SFPE (Seniors della funzione pubblica europea) associata, a vantaggio degli anziani, a AFILIATYS. Lussemburgo e Ispra ospiteranno presto una sede la cui apertura è stata leggermente ritardata. A Bruxelles, gli uffici di AFILIATYS si sono trasferiti dall'inizio dell'anno nell'edificio Nerviens 105 e attendono la vostra prossima visita.

- i AFILIATYS - 105, AVENUE DES NERVIENS (UFFICI 00/009 E 00/003) – 1040 BRUXELLES**  
APERTI IL MARTEDÌ E IL GIOVEDÌ DALLE 9:00 ALLE 15:00 - TELEFONO: + 32 2 298 50 00
- i SITO : [www.afiliatys.eu](http://www.afiliatys.eu)**

### Problema del CSG e CRDS in Francia - ultime notizie



Si ricorda che il CSG (contributo sociale generalizzato) è un prelievo istituito nel 1990 per contribuire al finanziamento della previdenza sociale in Francia. Il CRDS (contributo per il rimborso del debito sociale) è un'imposta istituita nel 1996 per riassorbire il debito della previdenza sociale francese.

L'avvocato generale ha reso le sue conclusioni su tale fascicolo il 6 dicembre 2016. Tali conclusioni sono in linea con le discussioni tenutesi nel corso dell'udienza del 18 ottobre scorso e si ricollegano anche alle sentenze del 15/2/2000, alla sentenza "De Ruyter" e alla fondamentale sentenza del 6/10/2016 (**causa C-466/15**, "Jean-Michel Adrien e altri") che vietano esplicitamente a uno Stato membro di imporre contributi per il suo regime di previdenza sociale, qualora tali contributi siano versati a fondo perduto.

L'avvocato generale ha concluso quanto segue: "Il principio di unicità della legislazione applicabile in materia di previdenza sociale nei termini in cui è espresso dall'articolo 14 del protocollo sui privilegi e sulle immunità dell'Unione europea (PPI), allegato ai trattati UE, FUE e CEEA, e dalle disposizioni del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio, del 29 febbraio 1968, che definisce lo statuto dei funzionari delle Comunità europee nonché il regime applicabile agli altri agenti di tali Comunità ed istituisce speciali misure applicabili temporaneamente ai funzionari della Commissione, come modificato dal regolamento (UE) n. 1240/2010 del Consiglio, del 20 dicembre 2010, deve essere interpretato nel senso che osta a che un funzionario di un'istituzione dell'Unione, interamente soggetto al regime comune di assicurazione malattia previsto da detto regolamento, sia assoggettato, nello Stato membro di residenza fiscale, al pagamento di contributi e prelievi destinati specificamente e direttamente al finanziamento della previdenza sociale di tale Stato membro che si basano sui redditi immobiliari percepiti in tale Stato membro, per cui detto Stato membro non può chiedere a detti funzionari di finanziare, neanche solo in parte, il proprio regime di previdenza sociale, senza che vi sia alcuna possibilità che questi individui, contrariamente agli altri residenti iscritti al regime di previdenza sociale in tale Stato membro, ne traggano un qualche vantaggio".

La sentenza è attesa per marzo/aprile 2017.

- i SERVIZIO DI CONSULENTI LEGALI DELLA COMMISSIONE : [HR-BXL-LEGAL-ADVISER@ec.europa.eu](mailto:HR-BXL-LEGAL-ADVISER@ec.europa.eu)**  
**Telefono : + 32 2 296 66 00**

## Coefficiente correttore

I diritti pensionistici acquisiti prima del 1° maggio 2004 sono soggetti a un **coefficiente correttore** che varia a seconda degli Stati membri (il coefficiente correttore minimo è 100). Per beneficiare del coefficiente correttore, il vostro paese di residenza deve essere il vostro luogo di origine o la vostra ultima sede di servizio. La parte dei diritti soggetta al coefficiente correttore è indicata nel parere relativo alla determinazione della pensione che vi riguarda. Qualsiasi spiegazione al riguardo circa la vostra situazione personale può essere fornita dal funzionario responsabile del vostro fascicolo di pensione.



**i** **CONTATTO** : il nome del funzionario responsabile figura nel bollettino di pensione (in alto a sinistra).

## Active senior: perché no?

L'iniziativa "Active senior", promossa nel febbraio 2014 dalla Commissione, consiste nell'utilizzare l'esperienza degli ex funzionari per attività non retribuite (volontariato). Gli orientamenti prevedono la firma di una convenzione tipo, un codice di condotta da rispettare, una dichiarazione di assenza di conflitto di interessi, un'assicurazione infortuni e questioni pratiche come il rimborso di spese in alcuni casi. Mirano inoltre a sensibilizzare i servizi della Commissione al potenziale di esperienza di cui dispongono gli ex funzionari, indipendentemente dal livello gerarchico occupato e all'interesse di partecipare all'iniziativa. Attualmente sono già state firmate circa 200 convenzioni tra 22 Direzioni generali e circa 150 anziani attivi.



La DG HR è responsabile delle azioni di informazione e di sensibilizzazione realizzate tramite reti esistenti nella Commissione, pubblicazioni interne, associazioni di ex funzionari e seminari di preparazione alla pensione. I servizi della Commissione sono responsabili dell'attuazione dell'iniziativa in seno alle loro unità, ossia della definizione dei settori di attività, dell'individuazione dei potenziali candidati e di tutte le misure preventive necessarie. Vi sono alcune regole da rispettare per quanto riguarda la natura delle attività proposte e la scelta dei candidati.

Alla fine del 2016 è stata creata una piattaforma collaborativa per consentire agli ex funzionari interessati dall'iniziativa di manifestarsi. Sul sito è disponibile un modulo di curriculum vitae di facile compilazione e che indica i settori di competenza. La piattaforma è accessibile ai dirigenti della Commissione che potranno trovare, se lo desiderano, i profili ricercati. Gli interessati sono invitati a consultare il sito e compilare il modulo di curriculum vitae che sarà pubblicato sulla piattaforma collaborativa e messo quindi a disposizione dei servizi.

**i** **SITO ACTIVE SENIOR**: <https://myintracomm.ec.europa.eu/retired/> - cliccare su "Active senior" nella colonna di destra

**PER L'INVIO DEL CV O DI QUALSIASI ALTRA INFORMAZIONE**: [HR-ACTIVE-SENIOR@ec.europa.eu](mailto:HR-ACTIVE-SENIOR@ec.europa.eu)

## Congresso AIACE: appuntamento a Maastricht!



Come ogni anno, l'AIACE organizza il suo tradizionale congresso. Quest'anno si svolgerà a Maastricht, dal 28 al 31 maggio 2017. Tre sono le considerazioni che hanno guidato tale scelta. Anzitutto, il 2017 sarà il 25° anniversario del trattato di Maastricht; pertanto celebrare tale evento nel medesimo luogo assume una valenza simbolica. Sarà esposto un esemplare originale del trattato e coloro che lo desiderano potranno recarsi nel luogo in cui è apposta una targhetta commemorativa firmata dai capi di Stato o di governo dell'epoca. Inoltre, Maastricht è una città molto gradevole il cui centro è interamente pedonale.

La città presenta numerosi edifici storici, è la capitale della gastronomia dei Paesi Bassi, ma anche una Mecca per lo shopping.. Infine, la collocazione al centro dell'Europa fa di questa città una destinazione facilmente accessibile in auto o in treno per un gran numero di membri. Si tratta di un'ottima opportunità per conciliare il lavoro (l'assemblea generale e i seminari tematici) e la scoperta di una magnifica regione in un clima di convivialità. Il programma e il modulo d'iscrizione si trovano sul sito.

**i** [aiace-assises@artionconferences.eu](mailto:aiace-assises@artionconferences.eu) **i** [www.aiace-europa-assises.eu](http://www.aiace-europa-assises.eu)  
Conferenze ARTION: +30 2310 257 806

## L'AIACE propone due assicurazioni progettate per i pensionati

L'**AIACE** (Associazione Internazionale degli Anziani delle Comunità Europee) propone ai pensionati due assicurazioni concepite specificamente per le loro esigenze:



- ◇ un'assicurazione "**infortuni**" (rimborso senza massimale di tutte le spese mediche causate da un incidente: in caso di decesso, in caso di decesso, versamento agli aventi diritto di un importo considerevole; in caso di invalidità permanente, pagamento all'assicurato di un capitale di compensazione proporzionale al grado di invalidità). La quota mensile viene prelevata dal PMO direttamente dalla pensione e versata all'assicuratore;
- ◇ un'assicurazione "**ricovero ospedaliero**" denominata "grandi rischi" (copertura complementare dell'assicurazione malattia in caso di ricovero); due opzioni: a) ricovero ospedaliero in seguito a una malattia o b) ricovero ospedaliero in seguito a una malattia e/o infortunio.

La copertura di entrambe le assicurazioni è valida in tutto il mondo e l'affiliazione è aperta anche ai coniugi; l'assicurazione "infortuni", può essere stipulata fino all'80° compleanno. Per l'assicurazione "grandi rischi" deve essere compilato un questionario medico e la sottoscrizione deve avvenire prima del 67° anniversario del funzionario o nei 12 mesi successivi al suo pensionamento. Per disporre di una copertura completa in caso di ricovero ospedaliero e se si è già iscritti all'assicurazione "infortuni" è sufficiente sottoscrivere l'assicurazione "grandi rischi" - opzione "senza copertura infortuni".

Precisazioni apportate recentemente dall'assicuratore su richiesta del Gruppo Assicurazioni dell'AIACE.

Per quanto riguarda l'assicurazione "grandi rischi", se il funzionario soddisfa le condizioni di adesione, può fare contemporaneamente domanda di adesione per il coniuge, indipendentemente dall'età di quest'ultimo.

Se era già stata sottoscritta in precedenza un'assicurazione "hospi Safe" (**Afiliatys**), il passaggio da "hospi safe" a "grandi rischi" (con una quota annuale inferiore) può essere fatto senza formalità e, segnatamente, senza questionari medici.

**i SITO DE L'AIACE:** <http://aiace-europa.eu/assurances/>  
**SEGRETERIATO AIACE INTERNATIONAL:** + 32 2 295 29 60

## Attenzione ai truffatori!



Una pensionata residente in Belgio si è trovata a vivere recentemente una disavventura sgradevole che le ha fatto perdere diverse migliaia di euro. È stata contattata da una persona che si è presentata come appartenente alla "direzione finanziaria" della Commissione europea e che asseriva di voler rimborsare le spese relative a un acquisto, al fine di non versare tasse (SIC). Tale persona, che disponeva di buone informazioni sulla pensionata (segnatamente la sua data di nascita e altri dati personali) è riuscita a carpire alcune informazioni bancarie che le hanno permesso di attingere al conto bancario dell'interessata.

Vi preghiamo quindi di stare attenti. Questo tipo di truffa è sempre più diffuso e nessuno può considerarsi al riparo. I "truffatori" si servono di qualsiasi mezzo e sono così "credibili" che la persona ingannata fornisce fiduciosa le informazioni bancarie che la riguardano.

Qualora si verifichi questo tipo di circostanza o se avete il benché minimo dubbio sull'identità del vostro interlocutore, non esitate a mettervi in contatto con il servizio di sicurezza della vostra istituzione di origine.